

Date: 12 August 1570

REF: GD112/39/9/14 (SHS ed. No. 14)

Place: Blair Atholl

From: William Maitland of Lethington

To: Katherine Ruthven, Lady Glenorchy

Address: To the Lady Glenwrquhay

Efter hairtie commendatioun. I haif zis day reseaved ane writting fra the Lard of Garntilly schawin me yat he hes spokin the Lard zour husband and zow anentis the allyance betuix yir tua houses quhilk I writ zow off befoir.¹ Heirin at lenth I have writtin to the Lard zour husband latting him knaw quhatt I think best to be done heirintill desyring zow inlyk maner to persuade him yairto and do yairefter as I haif writtin to him. For I think God willing to be a fortherare to bring zat mater sone to good propos quhilk I wald gladlie wysche with all my harte alsweill for the weill of the Lard zour husbandis hous as for my Lord of Athollis hous quhairin I pray zow alsua to trawell. Fa[rder] ... heir of ... Lard zour husband will mak zow participant conforme to my ... him. And sua referring the rest to zour discretoun [committis your Ladyship] to the protectioun of God. Frome Blair in Atholl the xi[i of August] 1570.

Zours alwayes to command,

William Maitland

¹ See [132; 133] concerning the marriage alliance between Atholl and Glenorchy, see Introduction.